

St. Vladimir Orthodox Church

A Parish of the Russian Orthodox Church Abroad

Ann Arbor, MI ~ Founded 1981

October 1/14, 2022

Protection of the Mother of God

Very Rev. Fr.
Gregory Joyce,
Rector

Jack (Alexey)
Mitchell, Starosta

Mikhail Fisenkov,
Treasurer

Marina Edwards,
Secretary

Ksenia Nikulshina,
Head of the Parish
Sisterhood

Konstantin
Poplavsky,
Head of the Parish
Brotherhood

Dmitri Knysh,
Trustee

Reader Michael
Marsh, Trustee

Igor Obertas,
Trustee

Natalia
Veniaminova,
Trustee



POST

9900 Jackson Rd.
Dexter, MI 48130

PHONE

(734) 475-4590

FAX

(734) 429-9025

EMAIL

info@
stvladimirami.org

WEB

www.stvladimirami
.org

TWITTER

@stvladimirami

Dear Parish Family of St. Vladimir Church,

We would like to thank all of you for your spiritual and material support of our St. Vladimir Church! With this letter we make our written Quarter 2, 2022 report out. We will have a meeting regarding this report on Sunday, October 23, 2022 during our parish meal. Please plan to join us, but please also feel free to ask a question outside of that meeting if that is more convenient for you. Email or call any of us, or use this link: <https://forms.gle/4fWqRy645KLcCmJx8> to ask a question anonymously. **We sincerely want to hear from you!** We want your ideas. We seek your feedback. We need your help. This parish is God's of course, but He has given us the responsibility to care for it. If we all take ownership and we all make a sincere effort, and we ask God's help, and we don't care who gets the credit for our success: **we can do ANYTHING as a parish family.**

Quarter 2 was a financially positive one from several perspectives. Please see the attached Income & Expense Statement for more details. Please take the time to read the explanations. We have also included all information by quarter from 2021 and 2022 so that you can compare this year and last year. We are incredibly thankful to our parish family who generously supports our active parish life!

And we would like to encourage you to keep striving in this regard! **Even when we cannot come to the church the church must exist – and even thrive.** And this is even more true during times of economic uncertainty, such as we are living in now. Let us use our time, treasure, and talent that the Lord has freely given us to see to it that our parish continues to be strong even during these challenging times! Learn more about how to support the parish at this link: <https://tinyurl.com/donatestva2>.

There are many ways to engage with our parish, and we encourage you to do just that to the greatest extent you can. The more involved you are the more likely you are to persist in your faith. Please visit this site to learn more and to take action for the good of your and your family's salvation: <https://tinyurl.com/engagestv>.

Дорогая приходская семья храма Св. Владимира,

Мы бы хотели поблагодарить вас за вашу духовную и материальную поддержку нашей Свято-Владимирской церкви! С этим письмом мы посылаем наш отчёт за 2-ой квартал 2022года. У нас будет собрание, посвящённое этому отчёту, в воскресенье, 23-го октября 2022 г., во время приходского обеда. Пожалуйста, запланируйте присоединиться к нам. Если вам это не подходит, пожалуйста, присылайте вопросы по электронной почте или звоните используя эту ссылку:

<https://forms.gle/4fWqRy645KLcCmJx8>. Вы можете задать вопрос анонимно. **Мы очень бы хотели вас услышать!** Нам нужны ваши идеи. Нам нужна с вами обратная связь. Нам нужна ваша помощь. Конечно, это Божий приход, но Он дал нам ответственность о нём заботиться. Если мы все будем рассматривать наш приход как собственность всех членов, и если мы все будем прилагать искренние усилия, все будем просить Бога помочь нам, и не будем беспокоиться о том, кто получит награду за наш успех, тогда **мы сможет сделать всё что угодно как приходская семья.**

Второй квартал был финансово позитивным с нескольких точек зрения. Пожалуйста, посмотрите прикрепленный документ о расходах и доходах для детального понимания. Пожалуйста, обязательно прочитайте объяснения. Мы включили также поквартальную информацию за 2021 и 2022 годы, чтобы вы могли сравнить этот год и предыдущий. Мы очень благодарны нашей приходской семье за щедрую поддержку нашей активной приходской жизни!

Мы бы хотели чтобы вы продолжали прилагать усилия в этом направлении! **Даже тогда, когда мы не можем прийти в храм, церковь должна существовать - и даже процветать.** И это даже ещё более важно во время экономической неопределенности, в которой мы сейчас живем. Давайте использовать наше время, ценности и таланты, которые дал нам безвозмездно Господь для того, чтобы мы видели, что наш приход продолжает быть крепким даже в это беспрецедентное время! Узнать больше о том, как поддержать приход вы можете по этой ссылке: <https://tinyurl.com/donatestva2>.

Вы можете участвовать в жизни прихода по разным направлениям, как во время пандемии, так и после. Пожалуйста зайдите на этот сайт, чтобы узнать больше как это сделать и что вы можете предпринять как для Вашего, так и для Вашей семьи спасения: <https://tinyurl.com/engagestv>.

With Love in our Lord Jesus Christ,
Your Stewardship Education Team,

С любовью о Господе Иисусе Христе,
Ваша группа по вопросам попечения,



Fr. Gregory Joyce
Rector
734-649-5746



Jack (Alexey) Mitchell
Starosta
734-395-5453



Leta (Ksenia) Nikulshina
Head Sister
734-272-3826

P.S. Enclosed here are:

- Quarter 2, 2022 Income & Expense Statement
- Full Year 2021 Income & Expense Statement
- Full Year 2022 Income & Expense Statement

P.S. Приложение:

- Отчет о доходах и расходах за II квартал 2022 года
- Отчет о доходах и расходах за 2021 года
- Отчет о доходах и расходах за 2022 года

Dear Brothers & Sisters in Christ,

There is a term that exists in the field of social psychology called illusory superiority, which essentially means that we often judge ourselves better than we judge those around us. This is something that we are frequently warned about by the Fathers and in the Scriptures, because if we're honest, this is a great struggle we face in our spiritual lives. The Lord teaches us "Judge not, that ye be not judged. For with what judgment ye judge, ye shall be judged..." (Matt. 7:1-2) And yet we often dismiss our sins, granting leniency to ourselves due to circumstances we argue justify our behavior. At the same time we look to those beside us and harshly condemn anything we perceive as out of place.

One way this manifests is in how we view our wealth. We live in one of the richest societies history has ever known, and we must acknowledge that we often live with more excess than anything else. How, then, are we so dismissive to all that we have? Are we so hardhearted as to deny the various material blessings in our lives? Why do we constantly look towards the highest economic classes as a means of comparison? We entirely cast out our own responsibilities when we think like this and indeed justify our own accumulation of wealth. Brothers and sisters, before Christ there will be no comparative judgment; we ourselves will be accountable only for what we have been given.

Let us understand that there is a balance to this, as we live in the world and most of us are not called to sell all our material possessions. We must pray for discernment in this regard, to look at our lives and put forth a tithe that is reflective of our economic realities. We must not think of the Law's recommendation of 10% as some sort of checkbox to earn Salvation. Remember that tithing and almsgiving are as much a core practice of our faith as fasting and prayer. Let us fight against the urge to diffuse this responsibility, which indeed falls onto each of us. Perhaps we will argue with ourselves that we already pull our 'fair share' and again look to others for comparison. We think to ourselves "I already give more than those others, who give so little." But Christ directly counters our presuppositions while observing offerings at the Temple. "And He looked up and saw the rich putting their gifts into the treasury, and He saw also a certain poor widow putting in two mites. So He said, 'Truly I say to you that this poor widow has put in more than all; for all these out of their abundance have put in offerings for God, but she out of her poverty put in all the livelihood that she had.'" (Luke 21:1-4)

Is this not a clear example of what fullness of faith in God is, that we seek to give willingly and not out of what we see as a dreaded obligation? We must not follow in the footsteps of the rich here mentioned and only seek to give what we wouldn't miss. Instead, we must turn to the Lord and offer what we may out of piety as the widow. We also cannot simply plan to tithe or offer help to others at some future point, because we will never reach a time when we feel comfortable doing so. We especially should not justify storing wealth today and living in excess with a promise to distribute it to the parish after our deaths. In his epistle, St. James (Jacob) says, "Come now, you rich, weep and howl for your miseries that are coming upon you! Your riches are corrupted, and your garments are moth-eaten. Your gold and silver are corroded, and their corrosion will be a witness against you and will eat your flesh like fire. You have heaped up treasure in the last days." (5:1-4) We must act here and now, for what good are promises of future offerings if the need exists today?

Brothers and sisters, may we pray for discernment in this regard. Through the intercessions of St. James (Jacob) the Just, Brother of the Lord, may we be granted clear knowledge of our financial responsibilities and abilities.

In Christ,

Deacon Dmitri Mihaliiov

Дорогие братья и сестры во Христе,

В социальной психологии существует термин «иллюзорное превосходство», который, по сути, означает, что мы часто судим о себе лучше, чем о тех, кто нас окружает. Это то, о чем нас часто предупреждают святые отцы и Писание, потому что, если быть честным перед собой, эта тяжелая борьба, с которой мы сталкиваемся в нашей духовной жизни, на всем присуща. Господь учит нас: «Не судите, да не судимы будете. Ибо каким судом судите, таким будете судимы...» (Мф. 7:1-2). И все же мы часто отмахиваемся от своих грехов, снисходительно относясь к себе в силу обстоятельств, которые, по нашему мнению, оправдывают наше поведение. В то же время мы строго смотрим на тех, кто рядом с нами, и резко осуждаем все, что считаем неуместным. Это особенно видно на примере нашего отношения к собственному богатству. Мы живем в одном из самых богатых обществ за всю историю человечества, и мы должны признать, что часто живем с большим избытком. Как же мы так пренебрежительно относимся ко всему, что имеем? Неужели мы так жестокосерды, что не видим все эти материальные блага в нашей жизни? Почему мы постоянно смотрим на высшие экономические классы для сравнения? Мы полностью сбрасываем с себя ответственность, когда думаем так и просто оправдываем накопление собственного богатства. Братья и сестры, перед Христом не будет сравнительного суда; мы сами будем отвечать только за то, что нам дано. Следует, конечно, понимать, что крайности для нас не уместны, поскольку мы живем в мире, и большинство из нас не призваны продать

все свое материальное имущество. Однако мы должны молиться о мудрости в этом отношении, чтобы посмотреть на свою жизнь и отдать десятину, отражающую наши экономические реалии. Мы не должны думать о рекомендации Закона в размере 10% как о своего рода грани, за которой лежит Спасение. Помните, что десятин и милостыня являются такой же основной практикой нашей веры, как пост и молитва. Давайте бороться со стремлением размыть эту ответственность, которая реально ложится на каждого из нас. Возможно, мы будем спорить сами с собой, что уже получили свою «справедливую долю» и снова обратимся к другим для сравнения. Мы думаем про себя: «Я уже даю больше, чем те другие, которые дают так мало». Но Христос прямо противостоит нашим предположениям, наблюдая приношения в храме. «И взглянул Он, и увидел богатых, кладущих дары свои в сокровищницу, и увидел также одну бедную вдову, положившую две лепты. На это Он сказал: истинно говорю вам, что эта бедная вдова больше всех положила; ибо все они от избытка своего клали приношения Богу, а она от скудости своей положила все пропитание, какое имела» (Луки 21:1-4).

Разве это не ясный пример того, что такое полнота веры в Бога, когда мы стремимся давать добровольно, а не из того, что мы считаем страшным обязательством? Мы не должны идти по стопам упомянутых здесь богачей и стремиться давать только то, чего не упустим. Вместо этого мы должны обратиться к Господу и предложить все, что можем, из благочестия вдовы. Мы также не можем просто планировать давать десятину или предлагать помощь другим в какой-то момент в будущем, потому что мы никогда не достигнем времени, когда нам будет комфортно делать это. Мы особенно не должны оправдывать накопление богатства сегодня и жизнь в избытке обещанием раздать его приходу после нашей смерти. В своем послании св. Иаков говорит: «Придите же, богатые, плачьте и рыдайте о надвигающихся на вас бедствиях ваших! Твое богатство испорчено, и твои одежды изъедены молью. Золото ваше и серебро изржавели, и коррозия их будет свидетельством против вас и съест плоть вашу, как огонь. Ты накопил сокровище в последние дни». (5:1-4) Мы должны принять меры здесь и сейчас, ибо какая польза от обещаний будущих пожертвований, если потребность в них сегодня? Братья и сестры, давайте молиться о проницательности в этом отношении. Молитвами св. Иакова Справедливого, брата Господня, да даст нам Бог ясное понимание наших финансовых обязанностях и возможностях.

Во Христе,

диакон Димитрий Михайлёв

**St. Vladimir Orthodox Church
Ann Arbor, MI**

Income & Expense Statement

	Quarter 2 2022	Q2 2022 Avg/month	Q2 2022 Avg/week*
ACTUAL			
Income			
OARS – Offering at Regular Services	\$59,891.46	\$19,963.82	\$4,607.04
WIND – What is not Diocesan Shared	<u>\$51,872.17</u>	<u>\$17,290.72</u>	<u>\$3,990.17</u>
Total Income	\$111,763.63	\$37,254.54	\$8,597.20
Expenses (COB – Central Operating Bills)			
CORE – Clergy, Outreach, Regulatory, Episcopal	\$36,989.57	\$12,329.86	\$2,845.35
MUD – Maintenance, Utilities, Dwelling	\$14,444.82	\$4,814.94	\$1,111.14
SNAP – Supplies, 'Nsurance, Administrative, Professional	\$9,397.00	\$3,132.33	\$722.85
Transfers (to Building Fund, School, Kiosk)	\$31,949.94	\$10,649.98	\$2,457.69
Other	<u>\$16,836.99</u>	<u>\$5,612.33</u>	<u>\$1,295.15</u>
Total Expenses	\$109,618.32	\$36,539.44	\$8,432.18
Variance ACTUAL vs. ACTUAL	\$2,145.31	\$715.10	\$165.02
BUDGET			
Income			
OARS – Offering at Regular Services	\$49,060.64	\$16,353.55	\$3,773.90
WIND – What is not Diocesan Shared	<u>\$49,398.20</u>	<u>\$16,466.07</u>	<u>\$3,799.86</u>
Total Income	\$98,458.84	\$32,819.61	\$7,573.76
Variance ACTUAL vs. BUDGET Income	\$13,304.79	\$4,434.93	\$1,023.45
Expenses (COB – Central Operating Bills)			
CORE – Clergy, Outreach, Regulatory, Episcopal	\$36,837.66	\$12,279.22	\$2,833.67
MUD – Maintenance, Utilities, Dwelling	\$12,701.69	\$4,233.90	\$977.05
SNAP – Supplies, 'Nsurance, Administrative, Professional	\$7,069.47	\$2,356.49	\$543.81
Transfers (to Building Fund, School, Kiosk) + Other	<u>\$39,045.40</u>	<u>\$13,015.13</u>	<u>\$3,003.49</u>
Total Expenses	\$95,654.23	\$31,884.74	\$7,358.02
Variance ACTUAL vs. BUDGET Expense	-\$13,964.09	-\$4,654.70	-\$1,074.16

*13 weeks per quarter

Narrative Q1 2022

Actual Income vs. Expense	\$2,145.31	A
Actual Income vs. Budgeted Income	\$13,304.79	B
Actual Expense vs. Budgeted Expense	-\$13,964.09	C

A – what this metric tells us is that we collected more money than we spent in quarter 2. This is a very good thing! However, although we have begun to rebound, when inflation took off our recurring donations dropped quite a bit. Please remember that the parish needs to pay higher bills with inflation, plus we need to help those who cannot pay their own bills. If you have not set up a recurring donation please visit our DONATE page and do so today: <https://tinyurl.com/donatestva2>

B – we exceeded both OARS and WIND budget expectations this quarter. Thank you all for your support of our parish! This is good news – and the world does not have much good news! Let us thank God that He inspires our parish family to be so supportive!

C – this metric shows that we spent \$14K or so more than we had budgeted. Most of that is transfers relating to school construction and other special projects, so it is not as easy as saying this was poor planning. Nonetheless, we continue to appeal to our parish family to help us find places to cut expenses. We have MANY good ideas in our parish, but most stay in the heads of our parishioners and are never shared. We of course welcome ideas about how to increase income as well. To share your thoughts please visit this link: <https://tinyurl.com/stideas>

St. Vladimir Orthodox Church
Ann Arbor, MI
All 2022
Income & Expense Statement

	Quarter 1 <u>2022</u>	Quarter 2 <u>2022</u>	Quarter 3 <u>2022</u>	Quarter 4 <u>2022</u>	Full Year <u>2022</u>
ACTUAL					
Income					
OARS – Offering at Regular Services	\$60,534.88	\$59,891.46			
WIND – What is not Diocesan Shared	<u>\$89,972.85</u>	<u>\$51,872.17</u>			
Total Income	\$150,507.73	\$111,763.63	\$0.00	\$0.00	\$262,271.36
Expenses (COB – Central Operating Bills)					
CORE – Clergy, Outreach, Regulatory, Episcopal	\$41,638.55	\$36,989.57			
MUD – Maintenance, Utilities, Dwelling	\$10,037.80	\$14,444.82			
SNAP – Supplies, 'Nsurance, Administrative, Professional	\$11,707.02	\$9,397.00			
Transfers (to Building Fund, School, Kiosk)	\$72,393.32	\$31,949.94			
School Construction & Other	<u>\$18,337.37</u>	<u>\$16,836.99</u>			
Total Expenses	\$154,114.06	\$109,618.32	\$0.00	\$0.00	\$263,732.38
Variance ACTUAL vs. ACTUAL	-\$3,606.33	\$2,145.31	\$0.00	\$0.00	-\$1,461.02
BUDGET					
Income					
OARS – Offering at Regular Services	\$49,060.64	\$49,060.64			
WIND – What is not Diocesan Shared	<u>\$49,398.20</u>	<u>\$49,398.20</u>			
Total Income	\$98,458.84	\$98,458.84	\$0.00	\$0.00	\$196,917.67
Variance ACTUAL vs. BUDGET Income	\$52,048.89	\$13,304.79	\$0.00	\$0.00	\$65,353.69
Expenses (COB – Central Operating Bills)					
CORE – Clergy, Outreach, Regulatory, Episcopal	\$36,837.66	\$36,837.66			
MUD – Maintenance, Utilities, Dwelling	\$12,701.69	\$12,701.69			
SNAP – Supplies, 'Nsurance, Administrative, Professional	\$7,069.47	\$7,069.47			
Transfers (to Building Fund, School, Kiosk) + Other	<u>\$39,045.40</u>	<u>\$39,045.40</u>			
Total Expenses	\$95,654.23	\$95,654.23	\$0.00	\$0.00	\$191,308.46
Variance ACTUAL vs. BUDGET Expense	-\$58,459.83	-\$13,964.09	\$0.00	\$0.00	-\$72,423.92

St. Vladimir Orthodox Church
Ann Arbor, MI
All 2021

Income & Expense Statement

	Quarter 1 2021	Quarter 2 2021	Quarter 3 2021	Quarter 4 2021	Full Year 2021
ACTUAL					
Income					
OARS – Offering at Regular Services	\$56,143.09	\$63,461.85	\$44,730.63	\$65,128.51	\$229,464.08
WIND – What is not Diocesan Shared	<u>\$88,439.39</u>	<u>\$97,970.62</u>	<u>\$95,618.11</u>	<u>\$69,633.09</u>	<u>\$351,661.21</u>
Total Income	\$144,582.48	\$161,432.47	\$140,348.74	\$134,761.60	\$581,125.29
Expenses (COB – Central Operating Bills)					
CORE – Clergy, Outreach, Regulatory, Episcopal	\$37,238.75	\$32,888.75	\$37,771.24	\$39,539.60	\$147,438.34
MUD – Maintenance, Utilities, Dwelling	\$13,104.42	\$10,785.51	\$26,115.91	\$22,520.75	\$72,526.59
SNAP – Supplies, 'Nsurance, Administrative, Professional	\$9,844.09	\$7,514.60	\$9,686.13	\$9,587.47	\$36,632.29
OTHER	<u>\$65,854.09</u>	<u>\$87,306.36</u>	<u>\$48,988.06</u>	<u>\$94,843.53</u>	<u>\$296,992.04</u>
Total Expenses	\$126,041.35	\$138,495.22	\$122,561.34	\$166,491.35	\$553,589.26
Variance ACTUAL vs. ACTUAL	\$18,541.13	\$22,937.25	\$17,787.40	-\$31,729.75	\$27,536.03
BUDGET					
Income					
OARS – Offering at Regular Services	\$29,771.69	\$29,771.69	\$29,771.69	\$29,771.69	\$119,086.76
WIND – What is not Diocesan Shared	<u>\$25,000.00</u>	<u>\$25,000.00</u>	<u>\$25,000.00</u>	<u>\$25,000.00</u>	<u>\$100,000.00</u>
Total Income	\$54,771.69	\$54,771.69	\$54,771.69	\$54,771.69	\$219,086.76
Variance ACTUAL vs. BUDGET Income	\$89,810.79	\$106,660.78	\$85,577.05	\$79,989.91	\$362,038.53
Expenses (COB – Central Operating Bills)					
CORE – Clergy, Outreach, Regulatory, Episcopal	\$38,899.95	\$38,899.95	\$38,899.95	\$38,899.95	\$155,599.80
MUD – Maintenance, Utilities, Dwelling	\$6,683.94	\$6,683.94	\$6,683.94	\$6,683.94	\$26,735.76
SNAP – Supplies, 'Nsurance, Administrative, Professional	<u>\$9,187.80</u>	<u>\$9,187.80</u>	<u>\$9,187.80</u>	<u>\$9,187.80</u>	<u>\$36,751.20</u>
Total Expenses	\$54,771.69	\$54,771.69	\$54,771.69	\$54,771.69	\$219,086.76
Variance ACTUAL vs. BUDGET Expense	-\$71,269.66	-\$83,723.53	-\$67,789.65	-\$111,719.66	-\$334,502.50

How to Support St. Vladimir's

People often ask us how they can make donations to St. Vladimir's other than by making a donation at church. We work continuously to make this as easy for our parish family and friends as we can and we appreciate your feedback in this regard. **THANK YOU FOR YOUR SUPPORT OF YOUR PARISH!**

If you would like to send us a check, please make it out to "St. Vladimir Orthodox Church" and send to:

**St. Vladimir Orthodox Church
9900 Jackson Rd.
Dexter, MI 48130**

If you would like to make a RECURRING gift using a CREDIT CARD, DEBIT CARD, PAYPAL, ZELLE, VINMO, or make your donation directly from your bank account please visit our parish DONATE page:

<https://tinyurl.com/donatestva2>

If you would prefer to make a RECURRING gift by making an ELECTRONIC FUNDS TRANSFER from your bank to ours, you will need some or all of the information below. Questions: treasurer@stvladimiraami.org.

Name of the parish bank:	Chase Bank
Name on the account:	St. Vladimir Russian Orthodox Church
Parish address:	9900 Jackson Rd. Dexter, MI 48130-9426
Routing Number:	07 2000326
Account number:	235651509

During this time of the Coronavirus pandemic we need your support more than ever! The faithful are not gathering in the parish church now, but the bills still need to be paid – AND – we are being asked to help those who cannot pay their own bills because of the economic situation. Please establish a regular tithe in support of the parish which God has entrusted to us!

We welcome and encourage you to remember the parish in your will or in other estate planning.

Why Support St. Vladimir's?

For where your treasure is, there will your heart be also. (Matthew 6:21)

... ибо где сокровище ваше, там будет и сердце ваше. (Мф. 6:21)

St. Vladimir's Orthodox Church has always, throughout its 35+ year history, been well supported by its parishioners. This is something that we can be proud of and thankful for. However, this is also something that we often do not think very much about. We know that when we are in church on Sunday there will be some sort of collection, but we don't usually think very much about this, either before the collection or afterwards. We see this as just a part of going to church. However, stewardship, how we use what God has given us, is something that we should consider and something that we should plan.

На всем протяжении своей 35+летней истории храм Святого Владимира всегда щедро поддерживался прихожанами, что дает повод для гордости и благодарности. Тем не менее, есть вещи, о которых мы часто не задумываемся. Мы знаем, что на воскресных службах в церкви собирают пожертвования, однако обычно не уделяем этому особого внимания. Для нас это просто часть посещения храма. Однако мы должны обдумывать и планировать, как пользоваться дарами, полученными от Бога.

Read the whole article/Прочитать статью полностью: <http://stvladimiraami.org/flyers/plannedstewardship.pdf>